ویره‌جك قدر بول ، ایسه غیر مفیددر اکر صو بولمق ایچون قویو حفرینه مجبور اولورسه‌کز بوله‌جقکز صو مفیددر .

اکر برمعدن اوجاغی حفر اولنورکن صو چیقارق ایشاره مانع اولورسه بالطبع صو مفید دکل بلکه مضردر . اوسترالیا جهتلرنده سنه‌لرجه یاغمور یاغمیه‌رق نهرلر قوریدیغندن صو فوق‌العاده بهایه چیقار . بعضاً برقربه صویك برقاچ لیرایه صاتلدیغی اولور . دیمك اولیورکه صو هم نافع وهم غیر نافع اولیور . تعبیر آخرله احتیاج مس ایدن محللرده صو مفید وایتمیان محللرده غیر مفیدر . تکمیل صولر . فائده‌لی دکلدر بزه لازم اولانی ایسه فائده‌لیدر .

شوندن مستبان اولیورکه برشی ثروتدن معدود اولمسی ایچون کمیةً محدود ومفید بولنملیدر ؛ خلاصهٔ کلام احتیاج کوریلان ماده فائده‌لیدر . کورلمیان معتدل ، زیاده‌سی مضردر .

١٢ مقصدمز نه اولملیدر ؟ — شورایه قدر ویردیکمز معلوماتدن علم ثروتك بزه نه اوکرتدیکی البته اکلاشلمشدر . اوکرنه‌جکمز جهت احتیاجات معدوده‌مزی ممکن مرتبه ایفا ایتمکدر . بناءً علیه هانکی شیلرك بزه لازم اوله‌جغنی تحری ایتمك اقتضا ایدر .

بردفعه تحت تملکمزه کچدکدن صکره فائده‌سی اولمیه‌جق مواد ایله اشتغال ایتمیه‌جکمز آشکاردر . هله اشیا عددینك احتیاجمزله مناسب اولمسی شرطدر ، برفابریقه‌جی برماصه ایله بش صندالیه وجوده کتوررسه دها زیاده احتیاطله حرکت ایتمش اولور فقط بش ماصه برصندالیه بیارسه زیان ایدر احتیاجاتدن زیاده معمولات انشا اولنه‌جغنه سائر احتیاجاتمزی دفعه خادم اشیا حاصل ایتمك دها اولادر .

ثانیاً یاپه‌جغمز اشیانی ممکن مرتبه آز چالشمقله الده ایتمکمز غیرت ایده‌جکز . بنابرین علم ثروت (ماریور) دارالفنون معلمی (هارت) ك سویله‌دیکی کبی احتیاجاتی دفعه خادم برعلم اولور ، ولزومز اولان شیئه اك قیصه طریقله مالك اولمق یولنی ارائه ایدر .

بناء علیه مقصدمزك ممکن مرتبه آز چالشمقله استحصال سعیدن عبارت اولدیغی نمایان اولور .

١٣ — ثروت نه وقت صرف اولنملیدر ؟

— اسباب استراحتدن اولان برشیئی صرف واستهلاك ایتمك ، آنك فائده‌سنی ازالدن عبارتدر .

مثلا : یاتمش کمور ، یتمش اتمك ، قیرلمش دستی بوزولمش پیانو کبی اشیا ، فائده‌سنی صور متنوعه‌ده غائب ایدر . یاات وبالق کبی بوزیله بیلور . یاخود خانمرك البسه‌لری کبی موده‌سی اسکیر ، یاخود برتقیم کبی ساده‌مدتی کچمکه فائده‌سی ضایع اولور . خانه‌لر خراب اوله‌رق سفینه‌لر بتارق فئه‌لرینی غائب ایدر . الحاصل هرشیئك یارنه‌دنبره یاخود آهسته آهسته فائده‌لری محو اولورکه بوکا بین العوام صرف واستهلاك اولندی دنیلور . بناءً علیه آشکاردرکه اشیا — استفاده اولنمق آرزو اولنورسا — استعماله صالح اولدیغی وقت قوللانلملیدر .

مابعدی وار

محور ارض

فنی رومان

مؤلفی ژول ورن — مترجمی احمد احسان

برنجی باب

برآمریقا شرکتنك اعلان نامه‌سی

— موسیو ماستون ؛ دیمك ادعا ایدیورسکزکه قادینلر فنون ریاضیه ونظریه‌یی ترقی ایتدیره بیلمك استعدادندن قلمیا محرومدر ؟

— اوت مسترس سقوربیت ! معلتأسف بیان ایدرمکه حقیقت حال بویله‌در . هرنه قدر برقاچ دانه قادیندن فنون ریضیه منتسی یتشمش حتی ، روسیه‌ده موجود بیله بولنمش ایسه‌ده قادینلرك تشکلات دماغیه‌لری نظر دقته النجه تحقق ایدرکه قادیندن بر آرشیمد ویابرنیوتون یتشه‌مز .

— آمان موسیو ماستون ! مساعده ایدیکزده قادینلر نامنه بر آز مدافعه ایده‌یم .

— مسترس ، قادینلر مطالعات وتتبعات جدیده‌یه یاقشمز مخلوقات ظریفه‌در . انك ایچون مدافعه‌کزه‌ده لزوم کورمم .

— دیمك سزك قولکزجه برقادین اغاچدن دوشن المانی کوروب سقوط قانون حکمیسنی کشف ایدن انکلیز عالم مشهوری کبی ملاحظه‌ده بولنه‌مز .

— خیر بولنه‌مز . المانك دوشدیکنی کورن قادین یالکز برده‌کی محصولی یمك فکرنده بولنور .

— اما یادیکز ها ! سز قادینلری بتون بتون قابلیت فنیه‌دن محروم ایلیورسکز . .

— قابلیت فنیه‌دن محروم ایدیشم دنیا اوله‌لی انك اوزرنده قادینلر وارککلر بولنه‌لی بری مشاهیر کاشفینك کشفیاته معادل اوله‌جق کشفده بولنمش بر قادین کورلمکدیکندن دولاییدر .

— صانکه بویله اولمقله ایلری‌ده قادینلرك کشفیاتده بولنه‌میه‌جغنه حکم ایتمك لازم کلیرمی ؟

— بیکلرجه سنه‌در اولمیان شی طبیعی بوندن صکره‌ده اوله‌مز . . .

— دیمك قناعت حاصل ایدرك قادینلرك انجق . . .

— او شنلکی اولدیغنه حکم ایلملیدر .

موسیو ماستون بوصوك سوزنی دماغی ریاضیه‌نك (س) لری ایله دولمش بر عالمك کوستره بیله‌جکی طور زندوستانه ایله سویلمش ایدی . مسترس (نه‌وانژلینا) دخی درمیان ایدیان دلائله قانع اولمش کبی بولنیوردی . دیدیکه :

— ای نه پیالم موسیو ماستون . دنیاده هرمخلوقك وظیفه‌سی بشقه‌در ، سز دائما خارق العاده ریاضی اول سکز ، حیاتکزی دوستلرکزله برابر تشبث مهمه

وقف ایلیکز ! بنده تشبثاتکزده (شنلك) اولور سزه نقداً خدمت ایلرم .

— بزده ابدیاً مدیون شکران قالیرز .

— مسترس نه‌وانژه‌لینا بوجوابی النجه قوارردی ، زیرا لطیف قادین هرنقدر کمال منتسبین فنون حقنده اولمسه بیله بخاصه ریاضی موسیو ماستون حقنده حسبان توجهکارانه محافظه ایلردی .

مسترس نه‌وانژه لینانك بیوك سرمایه‌نر نصیبی ایتدیکی تشبث حقیقةً پك بیوك ایدی ، فقط مسترس نه‌وانژه‌لینا ایچون پاره نصیبمی قدر قولای شی اوله‌مز ؛ زیرا زوجنك وفاتیله کنج یاشنده اوقدر بیوك ثروته مالك اولمشدرکه حسابی کوچ بولنور .

شمدی متفنن آدم ایله ارقداشلرینك فوردقلری تشبثی اکلاته‌لم .

کرهٔ ارضك اصل منطقهٔ منجمده دنیلن قسمی جغرافیوندن باشلیجه‌سنك قولنجه اوچ قسمی شاملدر :

اولا — بافن دکزیله لانقاستر بوغازینك دائما بوزله مستور آطه‌لری یعنی (ده دون) شمالی .

ثانیاً — بانکس ارضیله برچوق آطه‌لرك منشکل زورژیای شمالی .

ثالثاً — کومبرلاند ، سوتانتون ، بوفنا نکس کبی نامله آلتنده بولنان (بافن بحری) جزائری .

بتمش سکزنجی عرض دائره سیله تحدید ایدلمش اولان شو هیئت مجموعهٔ اراضی یك درتیوز بیك میل یر طوتار ، سطحك یدی بیك میل قدری‌ده دکزله اشغال اولنمشدر .

زمان حاضرك چوق سیاحلری ذکر ایدیکمز دائره داخلنه کیروب تا سکسان اوچ درجه عرضه قدر یوکسلمشلر و مصادف اولدقلری برونلره ، کورفزلره ، بانکیزلره برطاقم اسملر طاقمشلردر .

لکن سکسان اوچنجی و سکسان دورتنجی عرض دائره‌سندن ایلریسی قطعیاً مجهولدر ، اورالرده نه‌لر اولدیغی ، دکزله‌می یوقسه قره ایله‌می مستور بولندیغی خریطه رسم ایدنلرك معلومی دکلدر . زیرا اوراسی ناقابل دخول برنقطه‌در .

ایشته ١٨٩٠ سنه‌سنده آمریقا حکومات متحده‌سی قطب شمالینك شو غیر منکشف بولنان نقطه‌لرینی بالمزایده فروخت ایتمك فکر غریبنه دوشمشیدی ، آمریقا حکومتنك فکر مزایده‌یه دوشمه‌سی دخی مواقع مذکوره امتیازینی استدعا ایدن بر شرکته احالهٔ امتیاز آرزوسندن نشأت ایلیوردی .

هرنقدر بر قاچ سنه اقدم برلینده اجرا اولنان قونفرانسده حکومات موجوده‌نك مستملکات احدانی ومنابع تجاریه کشادی مقصدیله اراضیٔ متروکه‌یه وضع ید ایتمسنه مساعده کوسترلمش ایسه‌ده بو قونفرانسده تقرر ایدن احکام قطبلر مسکون اولمدیغندن دولایی میدانه چیقاملیان امر مزایده‌یه تطبیق ایدیلمز . ذاتاً قونفرانس احکامنی تدقیقه‌ده لزوم یوقدر ، زیرا تشکل ایدن شرکت کیمسه‌نك مالی اولمیان قطبلره وضع ید ایتمك استه‌میور ، بالعکس اوراسنی صاتون آلمق آرزو ایلیور .

امریقاده برتشبث صناعیه وتجاریه اورته‌یه چیقدیغی زمان نقدر محیر عقول ومجنونانه اولسه‌ده اوکا اشتراك ایده‌جك وحیز حصوله کلمسی ایچون وضع سرمایه ایلیه‌جکلر هیچ برزمان آز اوله‌مز . برقاچ سنه اقدم بالتیموردەکی (کون قلوب) اعضالری واسطهٔ تقلیه‌تأسیسی مقصدیله کرهٔ قمره برکوللە آتمق تصورنه دوشدکلری زمان نقدر مشترك بولمش نقدر سرمایه طوپلامش اولدیغی کورولمشیدی ، شوحالده سوزیمزه انباتدر . اما موفقیت حاصل اولمامش ، ضرر یوق ! حاصل اوله ایدی ظفر قلوب اعضالریله وضع سرمایه ایدنلرده اولمزمیدی ؟

بوکون بریسی چیقسه‌ده اوروپایی واسیایی بویدن بویه کسه‌رك چین دکزندن بحر محیط اطلاسی‌یه بر قنال آچه‌جغ دیسه برمهندس اورته‌یه کلسه‌ده مرکز کره‌ده مدخر حرارتدن استفاده ایلمك ایچون قشر ارضی دله‌جکم ادعاسنده بولنسه ، یاخود بر مهندس میدانه آتیلوب ممالك حاره حرارتی قطعات باردەیه کتیره‌رك اعتدال مواسم پیاچغم فکرنده بولنسه ، کذلك بربشقه‌سی ده مدوجزر قوتندن استفاده‌ایله برچوق ایشلر کوره‌جکم تصورینه درشسه وبو تصوراتی اجرا ایچون شرکتلر تأسیس ایلسه امین اولکزکه شرکتك اغضالری امریقالیدر ، سرمایه امریقانکدر ، اوشرکتلرك صندوقلرینه دولار نهرلری جریانه باشلار ، آمریقا دکزلرینه دوکیلن انهار جسیمه‌دن فرقسز قالیر .

بناءً علیه اقطار قطبیه‌نك موقع مزایده یه قوتیله جغی حوادثی اورته‌یه چیقدیغی زمان افکار عمومیه طبیعی اوله‌رق مراقه دوشدی . برده حصه ایله سرمایه طوپلامق استنلمیه رك مقصدی اجرایه لازم اقچه اولدن احضار ایدلمش اولمسی‌ده مراقی تزیید ایلیوردی . عجبا برچوق پاره ویره‌رك اقطار قطبیه اشترا النورسه نه‌کاراولور ؟ نه استفاده ایدیلیر ؟

اقطار قطبیه‌دن استفاده‌می ؟ آدم سن‌ده ! بویله فکره مجنونلردن بشقه کیم دوشر ؟

حالبوکه تصور پك جدی طوتلمقده‌در .

اول امرده دنیاده انتشار ایدن غزته‌لرك مشهور لرینه بر اعلاننامه کوندرلدی . بو اعلاننامه آمریقا ، اوروپا ، آسیا ، آفریقا واوسترالیا غزته‌لرنده مطالعه اولندی ، اعلاننامه اقطار قطبیه‌یه علاقه‌دار اولانلری مزایده‌یه دعوتدن عبارت ایدی . اعلانی اولا نویورق هرالد نشر ایلدی ، بناءً علیه غزته‌نك صاییسز آبونه‌لری تشرین ثانینك ٧ نجی کونی آتیده‌کی سطرلری اوقودی :

« روی زمین ساکنلرینه اعلان مخصوص »

« سکسان درت درجه عرض دائره‌

MILLI KÜTÜPHANE-ANKARA-1946